

해외출장복명서

기 간: 2014. 11. 4 ~ 2014. 11. 7

출장지: 베트남 하노이

출장자: 박태선, 유희연

차 례

I	출장개요	1
---	------	---

II	출장일정	2
----	------	---

III	수행사항	3
-----	------	---

1.	착수보고회	3
----	-------	---

2.	베트남 전력공사(EVN)와의 업무협의회	6
----	-----------------------	---

3.	Aide Memoire 체결식	10
----	------------------	----

IV	부록	11
----	----	----

[부록1]	출장단 및 주요 참석자 명단	11
-------	-----------------	----

[부록2]	Aide Memoire 체결문건	12
-------	-------------------	----

[부록3]	EVN과의 미팅을 위한 질문지(Questionnaire)	16
-------	---------------------------------	----

I. 출장개요

1. 출 장 지 : 베트남 하노이

2. 출장기간 : 2014. 11. 4 ~ 7 (3박 4일)

3. 출 장 자

소속	직급	성명
국토계획연구본부	연구위원	박태선
글로벌개발협력센터	연구원	유희연

4. 출장목적

- ☐ 과업의 목적 및 내용확정을 위한 착수보고회
- ☐ Aide Memoire 체결
- ☐ 베트남 하노이 현지 자료조사 및 자료협조요청

5. 출장효과

- ☐ 베트남 산업무역부와의 착수보고회 및 Aide Memoire 체결을 통한 과업범위 확정 및 원활한 연구수행을 위한 협력적 관계 구축
- ☐ 베트남 측의 기존자료조사 및 구득을 통한 원활한 과업추진가능

II. 출장일정

날짜	출발지	도착지	방문기관/장소	주요 수행업무	비 고
11.04 (화)	인천	-	인천공항	(08:20) 인천 출발	KE 479
	-	하노이	Hanoi Int' Airport	(11:25) 하노이 도착	
11.05 (수)	-	-	산업무역부 원자력발전과 (MOIT)	(09:00) 착수보고회 (발표 및 질의응답) (12:00) 오찬 (14:00) 현장조사	-Doan The Vinh (과장,MOIT) -Hb Quang Trung (사무관,MOIT)
11.06 (목)	-	-	베트남 전력공사 (EVN)	(09:00) 산업무역부 집합 (09:30) EVN과의 업무협의회 (12:00) 오찬 (14:00) 현장조사	-Doan The Vinh (과장,MOIT) -Hb Quang Trung (사무관,MOIT)
	-	-	산업무역부	(18:00) Aide Memoire 체결	
11.07 (금)	하노이	-	Hanoi Int' Airport	(12:25) 하노이 출발	KE 480
	-	인천	인천공항	(18:25) 인천 도착	

III. 수행사항

1. 착수보고회

□ 일시 및 장소: 2014. 11. 05 (수) 09:00 ~ 12:00/산업무역부 4층 회의실

□ 참석자

- MOIT : Doan The Vinh (원전과 과장), Ho Quang Trung(원전과 사무관) 등 10명
- 국토연구원 : 박태선(PM, 국토계획연구본부 연구위원), 유희연(GDPC 연구원)
- 한국수출입은행 : 김지현(KSP팀 책임연구원), 안지욱(금융자문부 차장)

□ 주요 논의내용

- 베트남 원전관련 법제도 개선 및 주변지역 개발 정책자문 착수보고(발표 : 박태선 연구위원)
 - 연구배경 및 목적
 - 베트남 정부는 경제성장에 따른 전력부족을 예상하고, 원전건설을 추진 → 원전분야 한국과의 협력논의 (2013년 한-베트남 경제공동위원회) → 베트남 정부 한국 측에 원전관련 제도비교 및 정책자문 요청
 - 주요 연구내용
 - 베트남 원전관련 법·제도 및 주요계획 검토
 - 한국의 원전관련 법·제도·계획 소개 및 베트남과의 비교
 - 정책자문
 - 연구범위 및 방법
 - 연구범위 : 원전관련 주요조건 비교, 원전관련 법·제도 비교, 한국사례연구, 기술용어 정리 및 자격조건 등
 - 연구방법 : 문헌연구(기존 연구검토, 선행연구와의 차별성 도출), 인터넷 조사, 전문가 자문, 국내 초청연수 등
 - 원전관련제도에 관한 문헌연구
 - 국제원자력기구(International Atomic Energy Agency: IAEA)의 원전관련 법·제도 검토
 - 한국과 베트남의 원전관련 법·제도 비교 및 합의 분석
 - 한국과 베트남의 원전관련 법·제도 비교
 - 국가 및 사회적 측면, 지역적 측면, 갈등측면, 건설과정 측면에서 비교
 - 한국과 베트남의 원자력발전소 관련 주요 계획, 법, 제도, 관점 등 비교분석

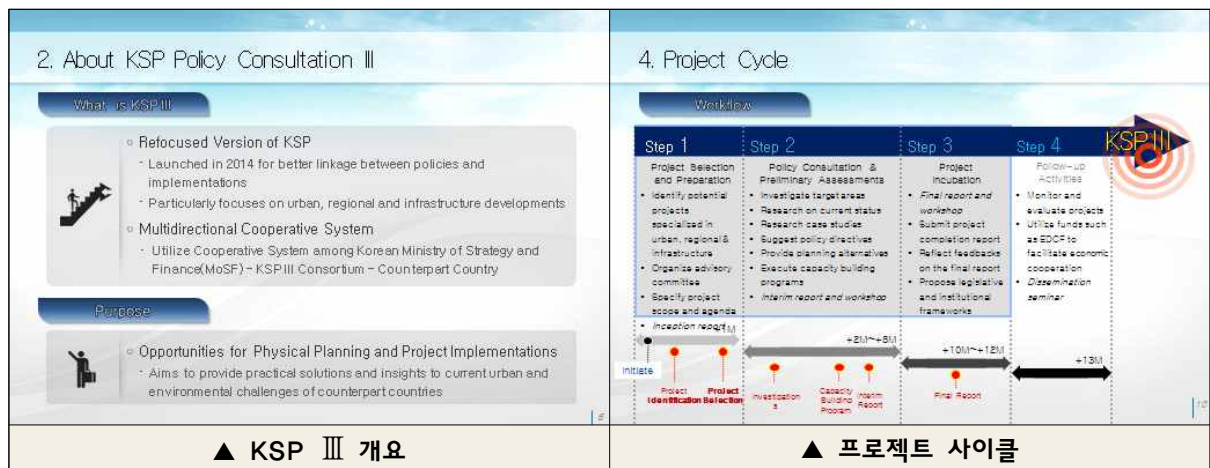
- 한국의 원전건설관련 지역갈등 및 지역 보상사례
- 베트남 원전관련 법·제도 정책자문
 - 베트남 원전관련 법·제도 및 정책 현황 및 한국과의 비교분석을 근거로 정책자문 시행
- 결론 및 향후과제
 - 연구결론 및 정책제안, 향후과제 (연구의 의미 및 한계점, 한국-베트남 협력제안)
- 부록
 - 원전관련 용어 정리 및 인력관리 등



- 지식공유사업 (Knowledge Sharing Program) III 소개 (발표: 유희연 연구원)
 - 지식공유사업 (KSP)
 - 기존의 KSP 사업은 기획재정부가 한국개발원(KDI)에 일임하여 2004년부터 진행
 - 2014년부터 산업개발 및 투자분야는 산업연구원(KIET), 국토 및 인프라 분야는 국토연구원(KRIHS)에 위탁하여 진행하고 있음
 - 편의상 국토연구원에서 수행하고 있는 KSP 사업을 KSP III라고 명명하고 있음.
 - 지식공유사업 III (KSP III)
 - 국토 및 지역개발분야, 도시 개발분야, 교통, 그린 인프라, 계획 및 GIS 분야에 초점
 - 국토연구원 (80%) 및 한국수출입은행 (20%) Consortium이 실행 중
 - 프로젝트 매커니즘 및 사이클
 - 국토 및 지역개발분야 전문가가 PM을 담당하고 있으며, 각 사업 당 9명의 전문가 및 관련분야 전문가 참여
 - 프로젝트 선정 → 정책 컨설팅 및 평가 → 프로젝트 발굴 → EDCF 사업발굴

- 2014년 KSP Ⅲ 사업 리스트

- 쿠웨이트 : 국토 및 신도시 개발사업
- 미얀마 : 산업단지 개발 사업
- 스리랑카 : 폐기물 처리 및 도시 인프라 개발사업
- 베트남 : 홍강 도시개발 사업
- 베트남 : 원전 법·제도 개선 및 주변지역개발 정책자문



○ 질의 및 응답

- Aide Memoire 체결

- 지난 10월 달 전달한 Draft 버전에 대한 검토시간이 더 필요하므로 추후 논의 예정

- 베트남 전력공사 (Electricity of Vietnam: EVN) 미팅 아젠다

- EVN 미팅 시 논의될 대략적인 아젠다 공유 및 아젠다 송부 요청



▲ MOIT와의 미팅(11.05)



▲ MOIT와의 미팅(11.05)

2. 베트남 전력공사와의 업무협의회

□ 일 시 : 2014. 11. 06 (목) 09:00 ~ 12:00

□ 장 소 : EVN 10층 회의실

□ 참석자

- EVN : Nguyen Cuong Lam (Vice President, 부사장), Phan Thi Hong Hanh (과장), Nguyen Phu Vinh (전문가) 외 10명
- MOIT : Doan The Vinh (원전과 과장), Ho Quang Trung(원전과 사무관) 2명
- 국토연구원 : 박태선(PM, 국토계획연구본부 연구위원), 유희연(GDPC 연구원)
- 한국수출입은행 : 김지현(KSP팀 책임연구원), 안지욱(금융자문부 차장)

□ 주요 논의내용

◦ 질의 및 응답 (국토연구원)

- 원자력 발전소(Nuclear Power Plant: NPP) 건설계획

- 2009년, 베트남 최초의 NPP를 국회에서 승인
- Ninh Thuan (닝투안)성은 베트남 남동부 지역의 성 단위 행정구역으로 2개의 원전을 건설할 예정이며, 승인 이후에 법·정책에 관한 문서를 발행할 계획이고 이를 위해 일본 정부와도 협력하고 있음
- 첫 번째 2개의 원전 건설을 위해 베트남 정부가 EVN을 투자자로 지정
- 2개의 NPP 건설을 위해 SAD (Site Approval Dossier Document) 라는 평가자료 및 위치 선정도 완료했음
- EVN은 평가자료와 FS(Feasibility Study)를 검토 중에 있으며, 이를 완료 후 국무총리실에 보고 후 승인이 되면 건설을 시작할 수 있음
- 건설계획은 국무총리실의 공식승인 이후에 공유할 수 있음
- 베트남에서의 첫 번째 NPP이기 때문에 준비기간이 필요함
- 닝 투안에 있는 2개의 원전은 서로 30km 떨어져 있음
- 원전의 하나의 Unit 은 약 1,000MW의 전력을 생산할 수 있으며, 한 개의 원전 당 2,000MW의 전력을 생산할 수 있음
- 닝 투안성에 2개의 원전이 모두 입지하는 이유는 전력에 대한 수요가 베트남 남쪽에서 더 많으므로 남부 지역에 위치하는 것이 효율적이기 때문임
- 베트남은 전력에 대한 수요가 북쪽과 남쪽에서 크게 있는데 첫 번째 원전은 더 큰 수요를 가지고 있는 지역에 건설하기로 결정함

- 베트남의 전력 생산구조

- 베트남 전력생산은 다른 국가와 비슷하게 화력, 수력, 가스, Solid reserved capacity 등으로 구성되어 있음
- 베트남 정부가 라오스의 수력발전에 투자했기 때문에 내년부터 수력을 라오스에서 수입하고자 하며, 중국으로부터 1,000MW 전력을 수입을 하고 있음
- 캄보디아에 200MW의 전력을 수출하고 있으며, 베트남 최대의 발전용량은 23,000MW임
- 전력을 수출입 하는 것은 단순한 경제적 이유보다는 인접국가와의 관계를 고려하여 시행하고 있음

- 베트남의 전력정보에 대한 공유요청

- 베트남의 전력정보를 공유하기 위해서는 베트남 산업무역부(MOIT)의 공문 필요
- 또한, 이러한 정보는 한국의 KEPCO (한국전력공사) 및 KNA (한국원전수출협회) 에 전달하기 위해 베트남의 IE(Institute of Energy)에 일임했으므로 IE를 통해 정보를 얻는 것 추천

- 원전 건설로 인한 갈등문제 해결

- 닝 투안 성 보상을 위해 각 이해 당사자, 특히 공공부문에서는 일관적인 정책을 시행하기 위해 노력하고 있음
- 또한, EVN은 원전건설이 진행되고 있는 동안 지역주민들이 더 좋은 인프라시설을 갖춘 곳으로 이주하도록 베트남 정부에 요청한 상태임
- 닝투안 지역 주민, 특히 NPP 건설예정 지역에 사는 주민들은 현재 낮은 삶의 질을 영위하고 있으므로 이주계획이 좋은 기회가 될 것임
- 베트남 정부는 닝 투안 지역정부에 인프라 건설을 위한 보조금을 지급할 예정
- 하지만, 여전히 원전건설 추진을 위한 많은 도전과제에 직면하고 있음. 인력부족, 법·제도문서, 재정적 지원 등을 가장 중요한 이슈로 생각함
- 재정적 지원은 정부 간 협력(자금리 대출)을 이용할 예정이며, 일본 정부가 이미 좋은 조건을 제시한 상태임

- 방사성 폐기물 처리문제

- 방사성 폐기물처리문제는 원전을 건설하려는 국가에서 겪는 매우 중요한 이슈라고 생각함
- 닝 투안 원전 건설 이후 폐기물은 일단 보관하기로 결정하였음
- 한국도 마찬가지로 알고 있음

- 베트남의 전반적인 전력상황

- 베트남은 전력이 부족하지 않은 상태임
- 원전을 건설하려는 이유는 전력수요가 점차 급증할 것에 대한 대비차원이며, 경제·사회적

발전에 대한 대비

- 기존의 화력은 효율성이 떨어지고, 대기오염 발생이 높아 청정에너지 발전 비중을 높이고자 노력하고 있으며, 원전 건설 시 재정적인 효율성도 고려하고 있음

○ 질의 및 응답 (한국수출입은행)

- 베트남의 원전관련 해외협력 및 계획

- 러시아 및 일본과 원전관련 협력을 진행 중임
- 향후 10,000MW 이상의 전력을 원전을 통해 생산할 계획이므로 추후로 해외 협력의 가능성이 있음

- 베트남 원전 사업에의 한국참여에 대한 의견

- 지난 10월 부산에서 원전사업에 대한 위원회가 개최되었음
- 2015년 1월에 UAE 원전 사업을 수주한 것으로 알고 있음
- 한국의 원전기술에 대한 평가가 이루어진 후에 협력을 했으면 좋겠음

- 베트남 원전 사업에의 일본참여에 대한 의견

- 일본으로부터의 재정적인 협력은 정부 간 합의를 통해서 이루어짐
- 하지만, 아직 자세한 수준의 재정적인 협력은 기술적인 부분에 대한 합의가 된 이후에 이루어질 예정임
- 일본뿐만 아니라 한국 역시 원전사업의 재정적인 부분에 참여하기 위해서는 OECD 기준에 따라야 함
- 최근 KEPSCO ENC(한국전력기술)는 Pre-FS결과를 제출했는데 기술과 재정적인 면에서 OECD의 기준을 따르긴 했지만, 이자(interest) 조건이 높았기 때문에 재정적인 효율성이 떨어지며, EVN에서는 이에 대해 재고 중

- 원전사업 추진 시 중요한 요건

- (수은) NPP 사업 파트너를 선정함에 있어 가장 중요한 기준이 무엇인가?
- (EVN) 이자율이 가장 중요함. 이자율은 NPP 건설과 직접적으로 연결되며, NPP 건설에 필요한 비용이 워낙 크기 때문임. 따라서 이자율이 기존 다른 사업보다 훨씬 낮아야 함

- 원전사업 추진을 위한 내부 펀드 조성여부

- 베트남 내부에 펀드가 조성되어 있지만 이 펀드 역시 대출로 조성한 것임
- 프로젝트 마다 다름

- 원전 사업을 위한 범정부적 협력

- 원전사업을 위한 정보공유 등은 MOIT를 통해서 가능함. 예를 들어, 필요한 정보가 있으면

MOIT를 통해 공식요청 → MOIT의 관련부처의 협력요청 → 정보제공

- IE (Institute for Electricity)는 베트남 원전사업을 담당하는 주요 기관 중 하나임
- 원전사업을 수행하기 위해서는 OECD의 권고에 맞는 통합적인 시스템 (Integrated Management System: IMS)에 따라야 함. 이는 IAEA에서 권고하는 사항이기도 한데, 원전사업을 시행하는 모든 국가는 통합적인 시스템 구축이 우선되어야 함. 아직 베트남도 구축이 완성되지 않은 상태임

- Aide Memoire 체결을 위한 EVN 의견

- Aide Memoire 체결을 위해 Draft Aide Memoire를 검토했으며, 특별한 의견은 없음
- Aide Memoire을 통해 과업의 범위를 이번에 확정시키지만 향후 필요시 KSP 사업 내용에 대한 과업의 범위를 확장시킬 수 있는 가능성이 있었으면 좋겠음
- 예를 들어, Project Proposal 상에 명시한 기존의 법제도 문서 평가가 4개로 한정적이지만, EVN은 이와 관련된 문서가 더 많으므로 필요 시 문서검토 요청 가능성 타진

참고. 기존문서 평가 요청 리스트 (Assessment of Existing Documents)

1. Nuclear Power Law No. 18/2008-QH 12
2. Decree No. 70/2010/ND-CP Detailed and Implementation Direction Several Article of Nuclear Power Law on NPP QH12
3. Circular No. 28/2011/TT-BKHCN by MOST Guides for Safety Assessment NPP Site Selection
4. Circular No. 23/2013/TT-BCT dated 18/10/2013 on NPP Design

- 또한, 한국의 원전관련 법·제도 문서가 있다면 베트남 측에 공유요청
- EVN 자체적으로 원전관련 법·제도 관련 연구를 시행하고자 하며, 이에 대해 필요시 연구협조를 요청할 예정임



▲ EVN과의 미팅(11.06)



▲ EVN과의 미팅(11.06)

3. Aide Memoire 체결

□ 일 시 : 2014. 11. 06 (목) 18:00 ~ 21:00

□ 장 소 : MOIT 인근의 회의실

□ 참석자

- MOIT : Doan The Vinh (원전과 과장), Ho Quang Trung(원전과 사무관)
- EVN : Nguyen Phu Vinh (Specialist, 전문가)
- 국토연구원 : 박태선(PM, 국토계획연구본부 연구위원), 유희연(GDPC 연구원)
- 한국수출입은행 : 김지현(KSP팀 책임연구원), 안지욱(금융자문부 차장)

□ 주요 내용

○ 영문제목 수정

- Consultation on the Legal & Institutional Improvement and Supporting Regional Policy for Nuclear Power Plant in Vietnam

○ 주요 내용

- 프로젝트 개요 : 배경, 기대효과, 결과물, 영향, 주요활동, 스케줄 등
- 주요 활동
 - 원전관련 정책마련을 위한 방향 설정
 - 베트남 원자력 관련 법, 규제, 계획 등 현황 파악
 - 한국의 원자력 관련 법, 규제, 계획과 비교
 - 베트남 원자력 관련 법제도 개선방안 제시
 - 주변지역 지원 및 개발에 대한 한국사례 제시
 - 한국 초청연수 실시 (2015년 2월)
 - 최종 워크숍 실시 (2015년 6월)

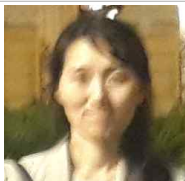


▲ Aide Memoire 체결(11.06)



▲ Aide Memoire 이후 출장단과의 단체사진

[부록 1] 출장단 및 주요 참석자 명단

기관	사진	이름	소속 및 직위
국토 연구원		박태선	국토계획연구본부 연구위원
		유희연	글로벌개발협력센터 연구위원
한국 수출입은행		김지현	KSP 팀 책임연구원
		안지욱	금융자문부 차장
산업무역부 (MOIT)		Doan The Vinh	원자력발전과 부국장
		Ho Quang Trung	원자력 발전과 사무관
전력공사 (EVN)		Phan Thi Hong Hanh	부사장
		Nguyen Phu Vinh	전문가

AIDE MEMOIRE
2014 KSP Consulting Inception Meeting

[Consultation on the Legal & Institutional Improvement and Supporting Regional Policy for
Nuclear Power Plant in Vietnam]
Date: November, 2014

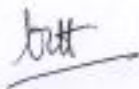
I. INTRODUCTION

1. A joint mission¹ ("the Mission") integrated by representatives from Korea Research Institute for Human Settlements ("KRIHS") and the Export-Import Bank of Korea ("Korea EXIM Bank") as the Government Agency for the Knowledge Sharing Program ("KSP") visited Hanoi, Vietnam from November 4 to 7, 2014 to launch the 2014 KSP Consulting "Consultation on Legal & Institutional Improvement and Supporting Regional Policy for Nuclear Power Plant in Vietnam" Project ("the project").
2. The mission objectives were to discuss the detailed work scope with the parties related to the project and carry out interview with General Directorate of Energy-Ministry of Industry and Trade (GDoE-MOIT) and other related organizations to examine the needs, demands and current conditions of the Nuclear-related Laws and Regulations in Vietnam.
3. A meeting for discussion of the project was held at GDoE-MOIT meeting room on November 5, 2014. This Aide-Memoire reflects the context of discussions held with the Mission and GDoE-MOIT and is subject to how the related parties collaborate in implementing and managing the consultation project. This document carries no legal binding but is intended to procure a minute of the discussion held.

II. PROJECT OVERVIEW

4. **Background:** Vietnam has recorded high rate of economic growth in recent years. This rapid economic growth entails huge demand for electricity power. In accordance with the Master Plan, Vietnam expected to develop ten nuclear power plants until 2030 and start construction of the first plant this year as well.
However, Prime Minister Nguyen Tan Dung mentioned this January that it would be likely that the construction of the first nuclear power plant will be postponed until 2020 in order to reorganize nuclear related laws and regulations encompassing areas of safety criteria, disaster prevention, damage compensation, nuclear fuel and radioactive waste treatment and development of human resources. In particular, the announcement of delay stemmed from concerns for safety aroused out of the Fukushima nuclear disaster in 2011. In this context, the GDoE-MOIT puts its priority on improvement of nuclear related laws and regulations prior to construction of nuclear power plants. Thus, consultation on nuclear related laws and regulations is needed to narrow the gap between policies and practice.

¹The mission included of Dr. Taeseon Park (Project Manager, KRIHS), Heeyoun You (KRIHS), Jeelhyun Kim (Korea EXIMbank), and Jiwook Ahn (Korea EXIMbank).



In response to increasing demand on consultations, the MoSF agreed to implement the 2014 KSP Policy Consultation project with the General Directorate of Energy-Ministry of Industry and Trade(GDoE-MOIT), namely "Consultation on Legal & Institutional Improvement and Supporting Regional Policy for Nuclear Power Plant in Vietnam".

5. **Impact:**It is highly expected thatthe GoV will lay groundwork for successful development of nuclear power plants that are significant infrastructure for stable economic growth in Vietnam by upgrading nuclear related laws and regulations.

6. **Outcome:**The outcome of the project will be (i)improved existing laws and regulations (ii) references for enactment of new laws and regulation concerning nuclear power plants (iii) enhanced government policies on support for neighboring areas of nuclear power plants in Vietnam.

7. **Outputs:**The outputsof this project consist of three parts: (i) directionsforformulation of nuclear related policieswithin the holistic framework in terms of energy industry policy, environmental policy and regional development etc.(ii) recommendations on nuclear related laws/regulations and (iii) case studies on governmentalsupport projects to neighboring areas of nuclear power plants and radioactive waste treatment facilities in Korea.

(1) Directions for formulation of nuclear related policies within the holistic framework in terms of energy industry policy, environmental policy and regional development etc.

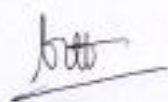
(2) Recommendations on nuclear related laws/regulations:

(3) Case studies on governmental support projects to neighboring areas of nuclear power plants and radioactive waste treatment facilitiesin Korea:

8. **Activities:**The following activities will be expected from this KSP project: (i) providing directions for formulation of nuclear related policies(ii) review of existing nuclear related laws/regulations (iii) comparison of laws/regulations between Vietnam and Korea (iv) Recommendation on laws/regulations including nuclear fuel and radioactive waste treatment related plans (v) Case studies on support projects for neighboring areas of nuclear power plants and radioactive waste treatment facilities (vi) Capacity building workshop, and (vii) Dissemination seminar.

(Activity 1) Providing directions for formulation of nuclear related policies:Since influence of nuclear related policies is so considerable and spreads nationwide that it is essential to provide directions for formulation of nuclear related policies.This activity requires diagnosis study on Vietnam's comprehensive and sectoral plans and strategies related to energy industry policy, environmental policy and even regional development policy at national and regional level. The direction is expected to be a guideline to carry out following studies and activities.

(Activity 2) Review of existing nuclear related laws/regulations:In order to analyze limitation of Vietnamese policies on nuclear, current laws/regulations will be analyzed through existing documents, on-site interviews with government officials and related stakeholders. The review will focus on analysis as follows:



- (1) Circumstance of nuclear related industries and internal/external factors.
- (2) Efficiency of current laws/regulations as supportive tools for development of nuclear industry.
- (3) Analysis of acts or law provisions on development of nuclear power plant, safety, disaster prevention and compensation.

(Activity 3) Comparison of laws/regulations between Vietnam and Korea: Prior to suggesting improvement of existing nuclear related laws/regulations, Korean laws and regulations on nuclear should be examined to apply Korean systems to those of Vietnamese. The comparative study should be approached based on understanding of each characteristic of nuclear related environment. The comparison will be conducted with a focus on the following topics:

- (1) Korean current laws and regulations on nuclear industry.
- (2) Circumstance of nuclear related industries in Vietnam and Korea.
- (3) Strength and weakness of system for nuclear in two parties.

(Activity 4) Recommendation on laws/regulations: Based on the result of the overall analysis of existing laws/regulations in Vietnam and comparison to Korean nuclear systems, improvement of Vietnamese nuclear related laws and regulations will be suggested in terms of both existing and newly proposed system. In particular, recommendations on nuclear fuel and radioactive waste treatment will be offered.

(Activity 5) Case studies on support projects for neighboring areas of nuclear power plants and radioactive waste treatment facilities: Cases of projects for supporting neighboring areas of nuclear power plants and radioactive waste treatment facilities will be introduced. Through the case studies, it is expected that GoV would be able to prepare measures that facilitate the construction of nuclear power plants and radioactive waste treatment facilities as reducing chances of conflicts with residents against the construction. Cases on settlement of conflicts that occurred during implementation of public projects will be dealt with as a part of this study.

(Activity 6) Capacity building workshop: Vietnamese officials in charge of nuclear related duties will visit Korea to participate in capacity building program in February 2015. The workshop will include lectures, site visits and meetings with government authorities and companies related to the nuclear power plant. The GDoE-MOIT will select participants who are qualified.

(Activity 7) Dissemination seminar: The KSP team will hold the dissemination seminar in Vietnam in June 2015. The purposes of the seminar are to present final results of consultation carried out by the KSP team and get feedback from the GDoE-MOIT and related stakeholders.

III. PROJECT SCHEDULE

- 9. In order to comply with the objective of the KSP initiative, the mission agreed with the following next steps:

(a) Interim Report: KSP consultants will submit an interim report including the results of diagnostic study and case study to MoSF and GDoE-MOIT by the end of January, 2015. The two parties will review the report and provide feedback or suggestions if required.

(b) Final Report and Workshop: KSP team will deliver a final report of detailed and specific guidelines and action plan for nuclear-related laws and regulations and support for neighboring area in Vietnam. The report will be submitted in English by July, 2015. In addition, final workshop will be held in June, 2015 in Hanoi, Vietnam in order to report and disseminate the project result and knowledge to the relevant officials of the GDoE-MOIT.

IV. ACKNOWLEDGEMENT

10. The KRIHS-Korea EXIM Bank Consortium wishes to express its sincere appreciation to the GDoE-MOIT for the productive discussions, cooperation, and assistance extended to the KRIHS-Korea EXIM Bank Consortium during its stay in Vietnam.

This Aide-Memoire was prepared by the KRIHS-Korea EXIM Bank Consortium, confirmed by the Ministry of Strategy and Finance, and signed on November 5, 2014 in Hanoi, Vietnam.

On behalf of Mr. Le Tuan Phong
Vice General Director
General Directorate of Energy
Ministry of Industry and Trade

On behalf of Mr. Jeong-ho Moon
Executive Director
KSP III Management Unit
KRIHS-Korea EXIM Bank Consortium

Mr. Doan The Vinh
Deputy Director of Nuclear and Thermal
Power Department- GDoE

Dr. Taeseon Park
Research Fellow of National Territorial
Planning and Research Division -KRIHS



박 태 선



[부록 3] EVN과의 미팅을 위한 질문지(Questionnaire)

○ 국토연구원 부분

On-site Meeting Agenda for 2014 Knowledge Sharing Program: Consultation on Consultation on Nuclear-related Laws and Regulations and Support for Neighboring Area in Vietnam

1. Introduction

- Introduction of Korea Research Institute for Human Settlements & Korea Eximbank
- Introduction of Knowledge Sharing Program (KSP) and its project

2. Discussion Agenda with EVN

- Construction of NPP
 - ✓ When/where does Vietnamese government plan for construction of NPP?
 - ✓ How is this construction plan of NPP going to be accomplished? (e.g., fund, selection of Construction Company etc.)?
 - ✓ How will you select NPP location?
- Status of Electricity in Vietnam
 - ✓ How electricity is composed of? (e.g., water, firepower...) and what is the main source of electricity in Vietnam
 - ✓ Any plan for exporting electricity in a long term?
- Conflict Resolution Method by the construction of NPP
 - ✓ How will you resolve the conflict by construction of NPP?
 - ✓ Any compensation plan or method?
- Nuclear Disposal Waste Facility in Vietnam
 - ✓ Any plan of disposal waste facility?
- Request of document regarding NPP

3. Wrap-up

- Future collaboration with KRIHS, KoreaEximbank and EVN
- Future plan of KSP Vietnam project

○ 한국수출입은행 부분

*Please give us general and open information for following questionnaire.

1. Socio-Economic Development Plan

- Whether MPI or another department is now updating 2016-2020 SEDP?
- If so, let us know any difference between 2011-2015 SEDP and 2016-2020 SEDP.

2. System to choose and implement infrastructure development project

- Process for the central government to acknowledge candidate infrastructure projects
- Standard to prioritize a number of infrastructure projects
- Standard to allocate budget to be invested for the selected infrastructure projects

3. Budgetary status

- Major tax revenue sources and trend of tax revenue by items for about 5 years
- Major expenditure and trend of expenditure by items for about 5 years
- List of subsidies and trend of subsidy expenditure by items for about 5 years

4. ODA project management

- General management and implementation process when received ODA grants or concessional loans
- The role of MoF and VDB in aforementioned process

5. Ongoing nuclear power plant projects

- The amount and proportion of the investment to be made by the government of Vietnam as for the nuclear power plant projects supported by Russia and Japan.
- The funding plan for aforementioned investment to use general budget or make (or already made) any special purpose fund
- Whether to mainly consider KEXIM loans

6. In what is your stage regarding laws and regulations on Nuclear Power and financing system?

7. Opinion on Korean companies' participating in building Nuclear Power Plant